DC
BLUE BEETLE PSYBA-RATS
ARKHAM
SHOWCASE'94
4 OF TWELVE
APRIL
US $1.95
CAN $2.65
UK £1.25
APPROVED BY THE COMICS CODE AUTHORITY
A QUEDA DO MORCEGO
62

MUITO BEM, AMIGDALA... LANCE!
Do diário de Jeremiah Arkham...
AAAAH!
Eu estava começando a me perguntar se havia sido otimista demais.

Desafiei o time de beisebol dos presidiários para um jogo contra meus pacientes...
VOCÊ QUEBROU MEU BRAÇO!
CÊ FOI MUITO MOLE!
CAVALHEIROS... POR FAVOR, CALMA!
...mas o nosso primeiro treino não foi inspirador.
BASTA! EU, DR. FAUSTUS, DIGO QUE VOCÊS ESTÃO SE PORTANDO COMO CRIMINOSOS COMUNS!
AMÍGDALA, SEU SENSO DE DIREÇÃO É HORRÍVEL...
GRRR!
...MAS SUA FORÇA É INIGUALÁVEL!
VOCÊ SERÁ NOSSO BATEDOR PRINCIPAL!
GOSTEI!
CORNELIUS... VOCÊ ARREMESSA! ESPANTALHO... NO BASTÃO!
ISTO PARECE UM CORAÇÃO HUMANO...
ARREMESSE, HOMEM!

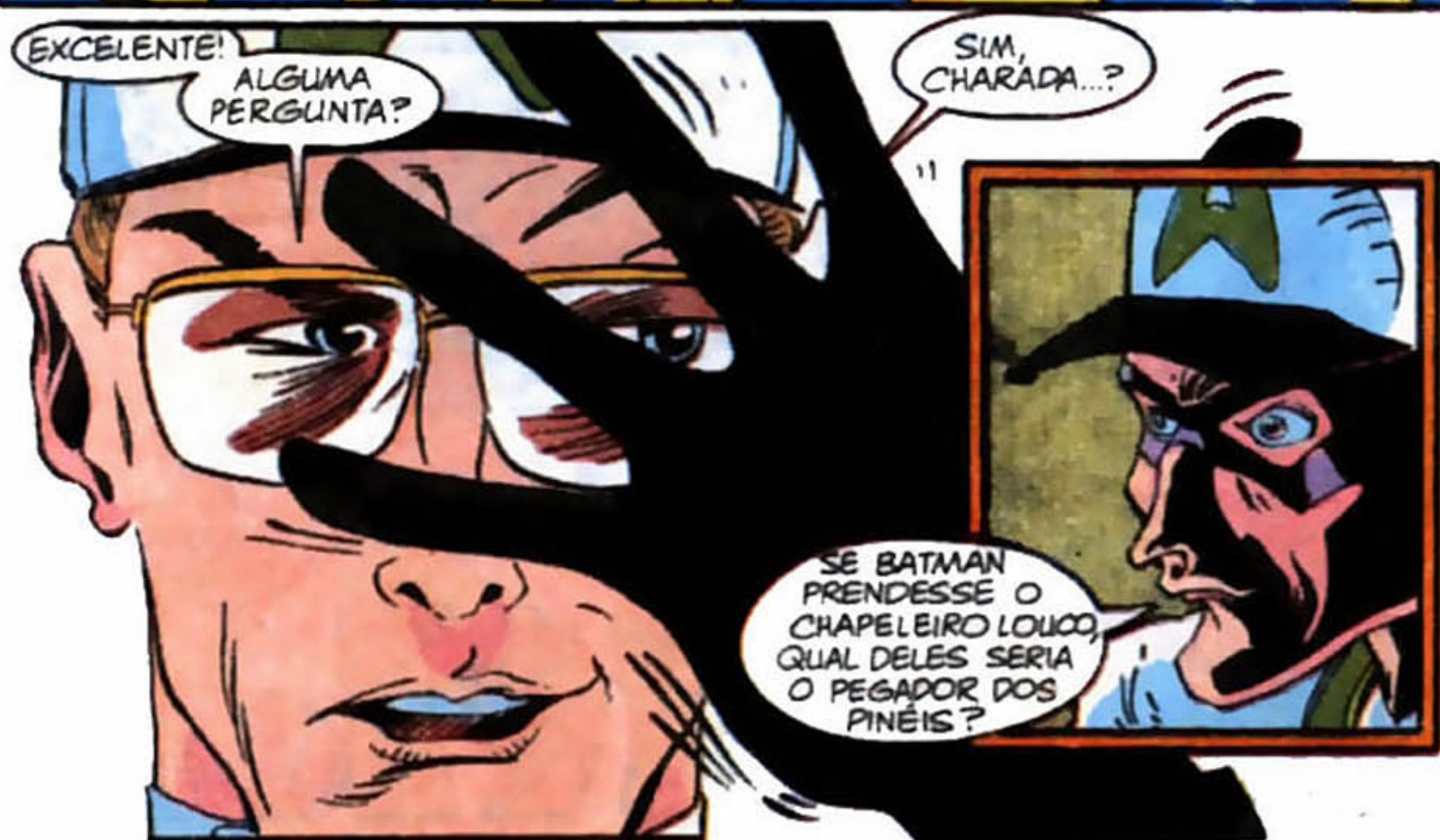
STRIKE!
BELA JOGADA, CORNELIUS!
ESTES MÚSCULOS SÃO BEM EXERCITADOS! É MEU BRAÇO DE ESFA-QUEAR!
CHARADA... NA PRIMEIRA BASE! VAGALUME... MEIO-DE-CAMPO!
HERA VENENOSA... TERCEIRA BASE!
Faustus é inofensivo a maior parte do tempo... exceto quando acha que seu mestre, Satã, precisa de um sacrifício.
BELO TRABALHO, DOUTOR! SE EU PUDER AJUDAR...
NA VERDADE, PODE, SR. ARKHAM!
EU PRECISO SACRIFICAR ALGUÉM A SATÃ!
SE PUDER SER MINHA PRÓXIMA VÍTIMA...
HÃ... CUIDE APENAS DE VENCER O JOGO PARA NÓS, ESTÁ BEM?

Subitamente, estou entusiasmado. Pela primeira vez, um grupo de psicopatas...
...trabalha com um objetivo comum.
EU VI O TREINO, ARKHAM!
MEUS RAPAZES VÃO ACABAR COM ELES!
SE VENCERMOS, TODOS OS PRIVILÉGIOS SERÃO RESTAURADOS, MAIS USO DO PÁTIO PRINCIPAL E... NOSSO REFEITÓRIO SEPARADO!
SÓ PORQUE MEUS PACIENTES SÃO MENTALMENTE PROBLEMÁTICOS? NÓS VAMOS LHE MOSTRAR!
AINDA NÃO ACERTAMOS O PRÊMIO DE NOSSA APOSTA...
O QUE SUGERE?
FEITO!
PRA VOCÊ, DUAS-CARAS!
Só espero ter feito a coisa certa.
THUNK!

A Ilha Blackgate, à noite, é um lugar assustador... como se as almas de cada criminoso já preso aqui voltassem para assombrá-la.
Brrrr!
Na baía, as luzes cintilantes de um pesqueiro...

Este jogo pode ser o início de algo novo... uma revolução em matéria de tratamento.
Imagine... um espírito comunitário entre psicóticos.
Isso vai resultar em livros... conferências... *televisão!*
...O AVANÇO VEIO QUANDO EU REDEFINI MEUS PACIENTES...
ESTÁ TUDO AQUI, EM MEU LIVRO...
E isso será apenas o começo.
Eu serei o Albert Schweitzer dos insanos.

Naquele dia fatídico, daria para cortar a tensão no ar com uma faca...
HOJE
GRANDE JOGO DE BEISEB L
VS.
SAFOS
PINÉIS
Nós praticamos a semana toda. Muitos dos presidiários não gostavam de meus pacientes.
Eu disse ao Dr. Faustus para ficar de olho, caso eles estivessem planejando algo sujo.
ESCUTEM, HOMENS!
VOCÊS SÃO CRIMINOSOS RESPEITÁVEIS, SEUS ADVERSÁRIOS SÃO LUNÁTICOS COVARDES!
PELA HONRA DA PRISÃO BLACKGATE.. ACABEM COM ELES!
BOA!
VAMO ARREBENTÁ OS PANACA!
ARREPIÁ OS DEMENTE!

NÃO OUÇAM OS INSULTOS! ELES RIEM PORQUE VOCÊS SÃO DIFERENTES! MAS EU TENHO FÉ EM CADA UM AQUI!
VÃO LÁ E ACABEM COM ELES!
PELO ASILO ARKHAM!
ARKHAM!
ARKHAM!
EXCELENTE!
ALGUMA PERGUNTA?
SIM, CHARADA...?
SE BATMAN PRENDESSE O CHAPELEIRO LOUCO, QUAL DELES SERIA O PEGADOR DOS PINÉIS?

Graças ao Duas-Caras, nós ganhamos o sorteio, e o Dr. Faustus pôs eles no taco.

CORRE, RUIVO!

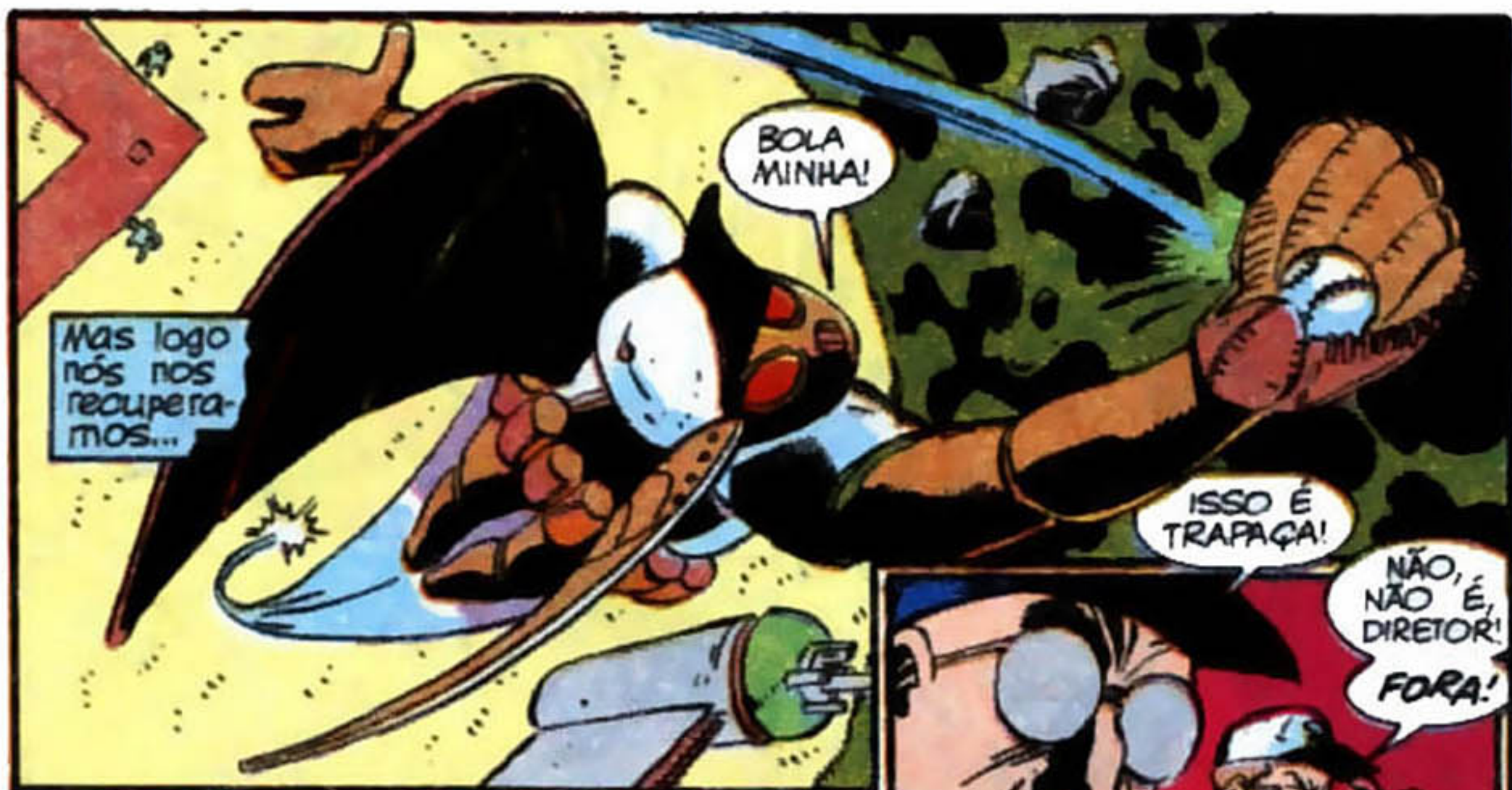
CÊ TÁ SOZINHO!

VOLTA COMPLETA NA PRIMEIRA!

UAU!

Talvez não tenha sido o melhor dos começos...

THWAK

AÍ, BAD DAN! VAI SER OUTRA VOLTA!

Mas logo nós nos recuperamos...
BOLA MINHA!
ISSO É TRAPAÇA!
NÃO, NÃO É, DIRETOR!
FORA!
Os homens de Zehrhard eram talentosos...
THWOK!
...mas nosso lado tinha engenhosidade.
EI, GAROTÃO... QUAL É A PRESSA?
U-UAU!
FORA!
Melhor do que eu ousava esperar. Minha reputação estaria feita...

ASILO ARKHA
PRISÃO BLACK
...se nos saíssemos tão bem no taco...
ISSO, ESPANTALHO! PARE NA PRIMEIRA BASE!
HRAIIIIOOOO
CREDO!
BOLA MOLE? NADA DISSO, AMIGO...
BOLA DURA!
UGH!
Até agora, tudo bem...
POR FAVOR... NÃO MUITO FORTE!
CLARO, MOÇA...
BUNT!
É AMIGDALA NO TACO! PRONTO PRA ENGOLIR SUAS PALAVRAS, DIRETOR?
O JOGO AINDA NÃO TERMINOU, ARKHAM!

TÁ NA HORA, RUIVÃO!
PODE CRER!
CAI FORA, BAD DAN!
EI, DINOSSAURO!
COMO CÊ VIVEU ATÉ AGORA SEM CÉREBRO?
GRRRR!
OUVI DIZER QUE TUA MÃE ERA UMA BALEIA!
E TEU PAI, UM CAMINHÃO!
CALMA, AMÍGDALA!

AMÍGDALA... NÃO!

VAMOS, GRANDÃO! ESQUECE ELE...

O CARA PIROU!
PEGUEM ELE, PES-SOAL!
RARRRR
KRAK!
AAHHH!
VAMOS ACABAR COM OS PINEL!
PAREM!

POR BLACKGATE!
ASILO ARKHAM!
CARA, QUE SHOW!
EI... UM HELICÓPTERO!
BAKKABAKKABA
APARTEM ISSO!
SE FERIREM ESSES HOMENS, EU PROCESSO VOCÊS!

UMA TENTATIVA DE FUGA! AINDA BEM QUE FIQUEI DE OLHO NESSES DOIS!

SEGUREM ELES, DIABO!

CORNELIUS... ESTÁ VENDO O RUIVÃO? VOCÊ ACHA QUE PODE...?

FÁCIL COMO CORTAR UMA GARGANTA, SENHOR!

RUIVO! SKEETS! ANDEM LOGO!
VOCÊS NÃO VÃO A LUGAR NENHUM!

BLAM

AHHH!
BAKABAKABA
AAAH!
AGH!

AFASTE-SE, DIRETOR...

...EU ESTOU EM MISSÃO INFERNAL!
DOUTOR FAUSTUS! *VOLTE!*
VOCÊ ESTÁ CURADO! *CURADO!*

É CLARO QUE SIM! POR QUE ACHA QUE ESTOU FUGINDO?
NÃO! NÓS VAMOS CAIR!
E DAÍ?
EU SOU IMORTAL!
KAHWOOOOMPP!

VOCÊ ME DEVE, ARKHAM! ESTAVA UM A ZERO! NÓS ESTÁVAMOS GANHANDO!

MAS AS BASES ESTAVAM CHEIAS! MORALMENTE, **NÓS** VENCEMOS!

NÃO VENCERAM!

VENCEMOS!

NÃO VENCE-RAM!

VENCEMOS!

Não vencemos.

Meus pacientes foram confinados de novo... comendo, trabalhando, passando seu tempo livre nas celas.

Não haverá curas milagrosas em Blackgate, nem conferências... ou livro premiado. Todos os meus sonhos viraram fumaça.

Como o Doutor Faustus.

LOUCOS ALÉM DAS ÁGUAS

PARTE II

serão três longos meses até o asilo ser reconstruído.

JEREMIAH ARKHAM

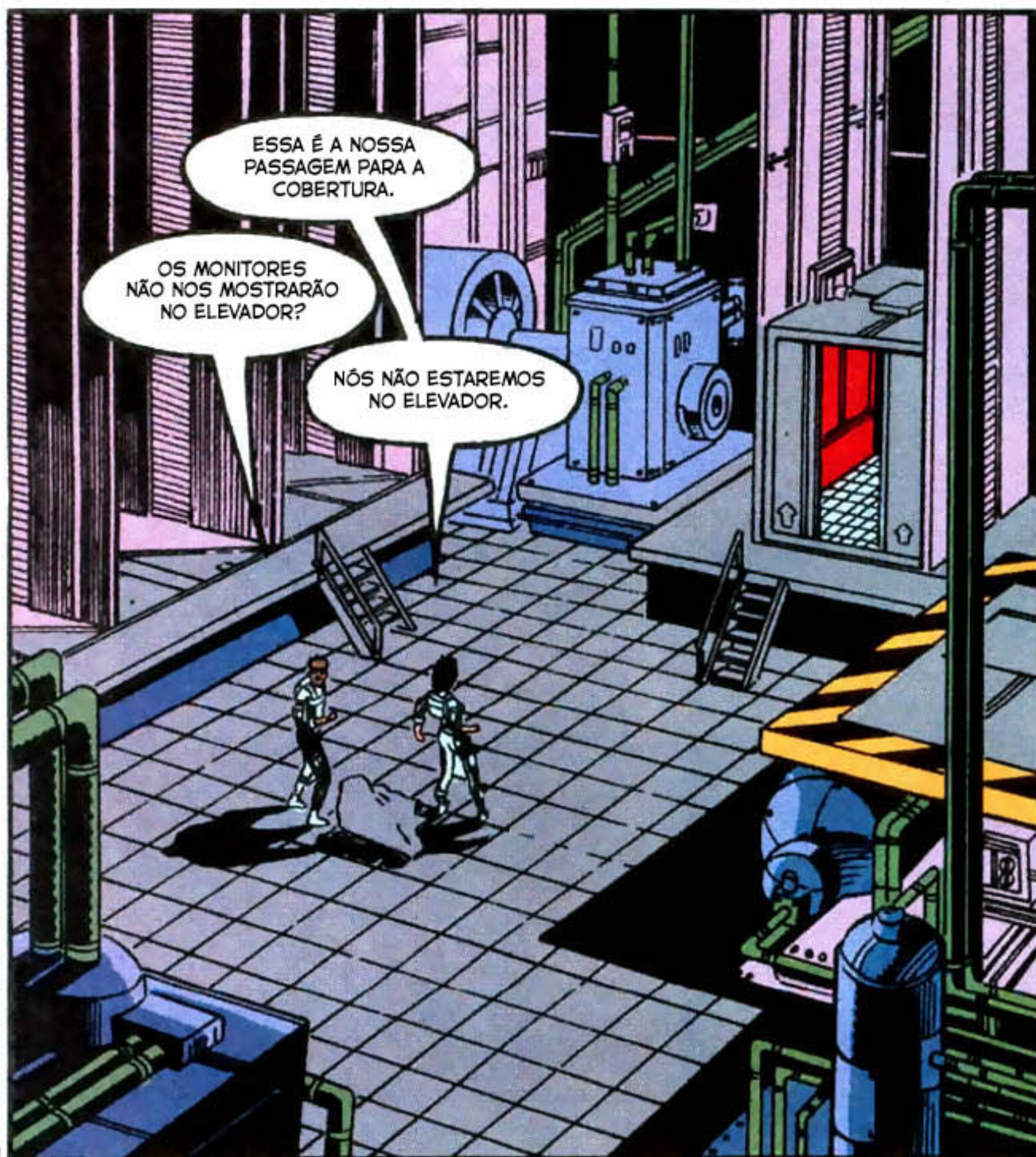
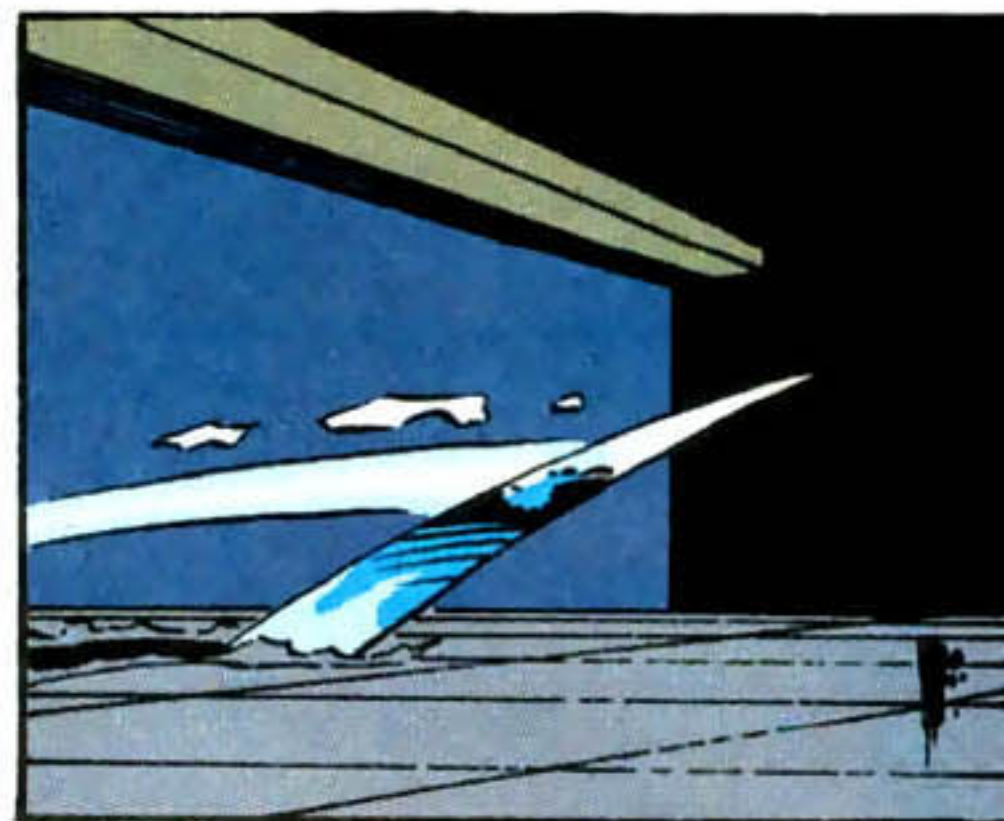
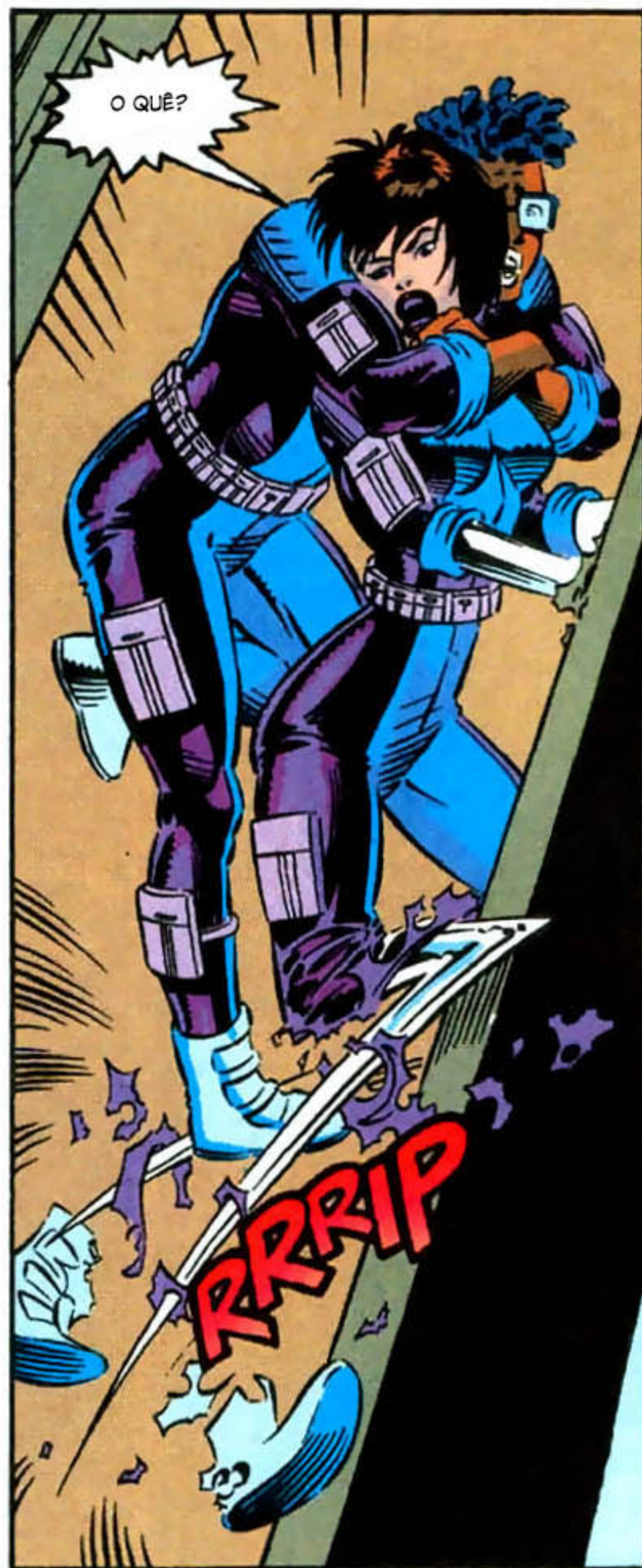
*NOTA DO TRADUTOR: ESTES PERSONAGENS SURGIRAM NO CROSSOVER "BLOODLINES", NOS ANUAIS DC COMICS DE 1993, AINDA INÉDITO NO BRASIL.

CALA A BOCA E CORRE! EU POSSO LIDAR COM ESSES CARAS, HACK!
UNNH!
HISSSS
AGORA VOCÊS SABEM COMO UMA LAGOSTA SE SENTE!
AAAHHHH!

AGORA NÓS VAMOS SAIR, CERTO, RAZORSHARP? QUER DIZER, ACABOU, NÉ?
NÃO ATÉ QUE EU DIGA, HACKRAT.
MALDIÇÃO, NÃO CONSIGO CONTATO COM CANAL. ESTÁ TUDO ESCURO.

CANAL...?
...VOCÊ ESTÁ AÍ?

SEM SAÍDA, RAE. NÃO TEM SAÍDA POR AQUI.
PARA TRAZ, PEQUENO...

...EU FAREI UMA PORTA.
DEUS...
NÃO ME ACOSTUMO EM VER VOCÊ FAZER ISSO.

ALGUMA IDÉIA DE ONDE ESTAMOS?
NEM IDÉIA. ESTÁ TUDO CONFUSO.
BEM, NÓS SABEMOS QUE NÃO PODEMOS DESCER. E NÓS NÃO QUEREMOS VOLTAR PELO MESMO CAMINHO...

AS COISAS ESTÃO MELHORANDO, HACK.
TEM CERTEZA DE QUE NÃO PODEMOS VOLTAR PARA CASA?
SEM TRABALHO, SEM PAGAMENTO. TEMOS QUE INSTALAR O VÍRUS -- OU NÃO RECEBEREMOS O DINHEIRO.

ESSA É A NOSSA PASSAGEM PARA A COBERTURA.
OS MONITORES NÃO NOS MOSTRARÃO NO ELEVADOR?
NÓS NÃO ESTAREMOS NO ELEVADOR.

RAZOR...
APENAS SEGURE-SE FIRME, E NÃO OLHE PARA BAIXO.

HACK, VOCÊ NÃO ME DISSE QUE ESTE PRÉDIO TINHA SACADAS INTERNAS.

O QUE FOI, RAE?
ESCORREGANDO...
...SE EU PUDESSE...

MAS COMO...?

FAÇA A SUA PARTE!

SNAP

ESPERO QUE VOCÊS TENHAM UM BOM PLANO HOSPITALAR.

WHHSSSHHH

OS ÚLTIMOS CARAS QUE ME ENFRENTARAM PRECISARAM DE MUITOS PONTOS.
SNIP
SEGUREM-SE FIRME!
HEY!
PESSOAS PAGAM POR VIAGENS MENOS EXCITANTES QUE ESSA.
SOCORRO!
ISSO DEVE RETARDAR OS OUTROS GUARDAS LÁ EMBAIXO.
VOU ME JUNTAR A HACK PARA SAIRMOS DAQUI!

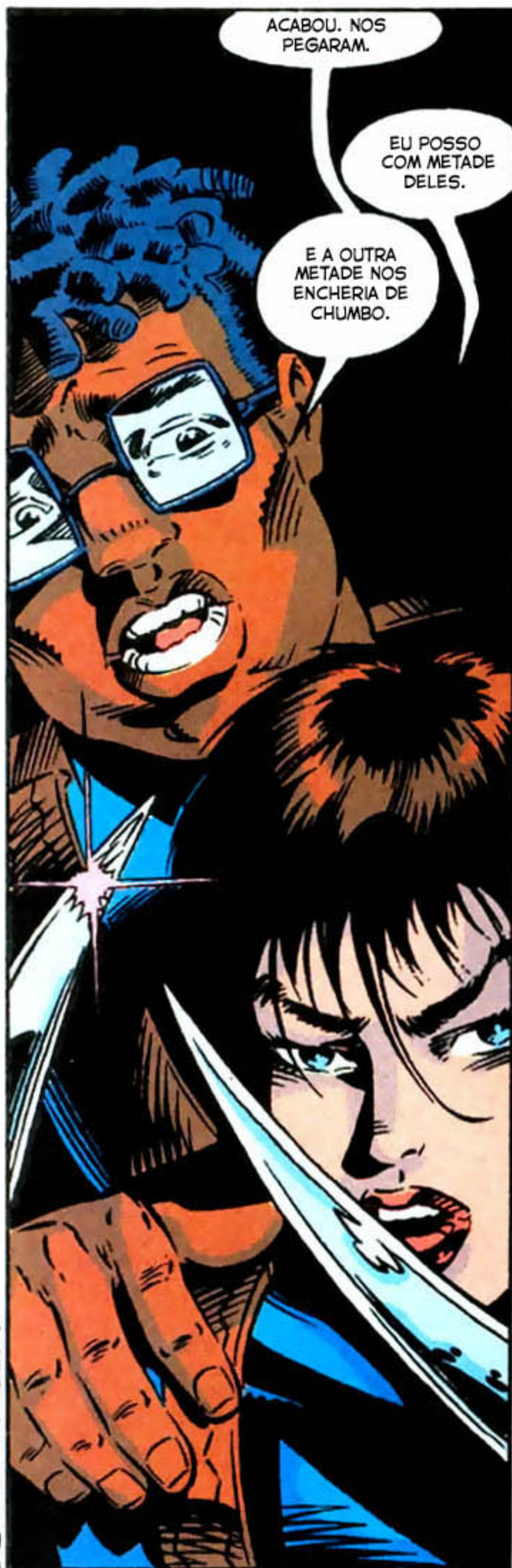
AGORA, TODO ESCRITÓRIO TEM VISUAL SULISTA.
RAE! BEM NA HORA. ESTOU ACABANDO AQUI.
KRSSH

BOM. ACABE DE CARREGAR O VÍRUS PARA O COMPUTADOR, E FAREMOS NOSSO SALTO.
SALTAR.
EU NÃO QUERO PENSAR NESSA PARTE.
ENTÃO, ESTE É O CARA.

DIFÍCIL DE ACREDITAR QUE ESSE CARA ESTÁ QUASE NO TOPO DA LISTA DOS MAIS RICOS.
EU QUERIA SABER QUEM ESTÁ DISPOSTO A PAGAR UM MILHÃO DE DÓLARES PARA BAGUNÇAR A BASE DE DADOS DELE.

ENTREI.
É ISSO, RAE. NOSSO TRABALHO AQUI ESTÁ FEITO.
TOK

Uh...
OH.

ESTÃO CERCADOS.
MANTENHAM SUAS MÃOS ONDE EU POSSA VÊ-LAS.
RAE...

ACABOU. NOS PEGARAM.
EU POSSO COM METADE DELES.
E A OUTRA METADE NOS ENCHERIA DE CHUMBO.

DÊEM-ME ESPAÇO, GAROTOS.
VENHA POR AQUI.

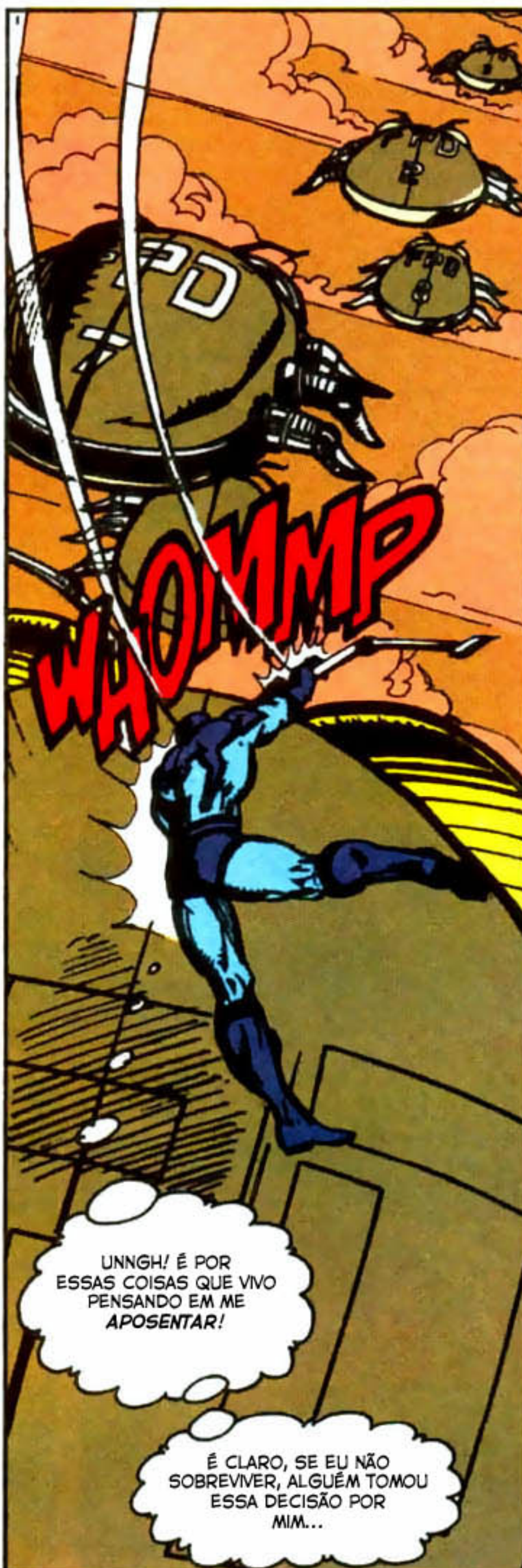
BOM TRABALHO, RAZORSHARP.
VOCÊ ME CONHECE?
BEM, ACHO QUE EU DE-VERIA...

FUI EU QUE CONTRATEI VOCÊS.

CONTINUA NA MINI-SÉRIE
PSYBA-RATS
(INÉDITA NO BRASIL)

ISSO COMEÇOU DE MANEIRA BASTANTE SIMPLES. EU ESTAVA TENTANDO DESCOBRIR POR QUE A CIDADE DE FREEMONT HAVIA ROUBADO A MINHA TECNOLOGIA...
...ANTES DE SABER QUE EU ERA UM FUGITIVO DE SUA JUSTIÇA DOENTIA, E ALVO DE DESTRUIÇÃO IMINENTE!
CARA! SEM TEMPO PARA DESVIAR, SEM TEMPO PARA CONTRA-ATACAR... SEM TEMPO PARA NADA!!
CAPACIDADE ANTIMÍSSIL FOI ALGO QUE EU NÃO PROJETEI PARA O INSETO, MAS NÃO PRECISA SER UM GÊNIO PARA IMAGINAR O QUE AQUELA COISA FARIA COMIGO...
...NO MÍNIMO, EU ESTARIA ACABADO!!
KA-WHOOOOM
BESOURO AZUL
CIDADE PRESA
CAPÍTULO DOIS:
GUERRA AO INSETO
BRIAN AUGUSTYN ROTEIRO
PATRICK ROLO ARTE
NECKEL TRADUTOR
RAZIEL REVISOR
CIMERIAN LETRAS

REPORTANDO: ALVO ATINGIDO E *ELIMINADO.*

OS ESTILHAÇOS IRÃO CAIR NO RIO... E AFUNDARÃO.

***COMENTÁRIO LIVRE DO TRADUTOR**: QUE PENA, *TED*... VOCÊ FAZ FALTA... (ENDOSSADO PELO REVISOR E PELO LETRISTA!)*

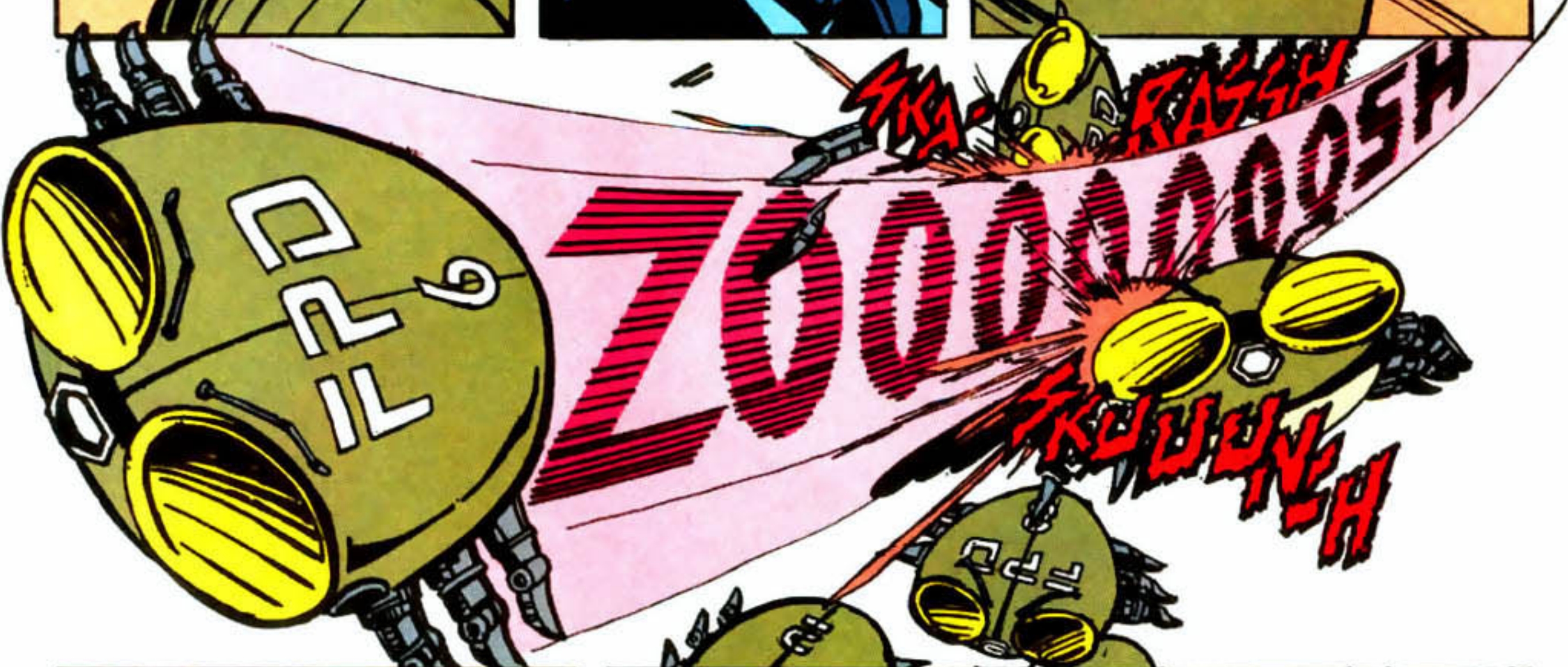
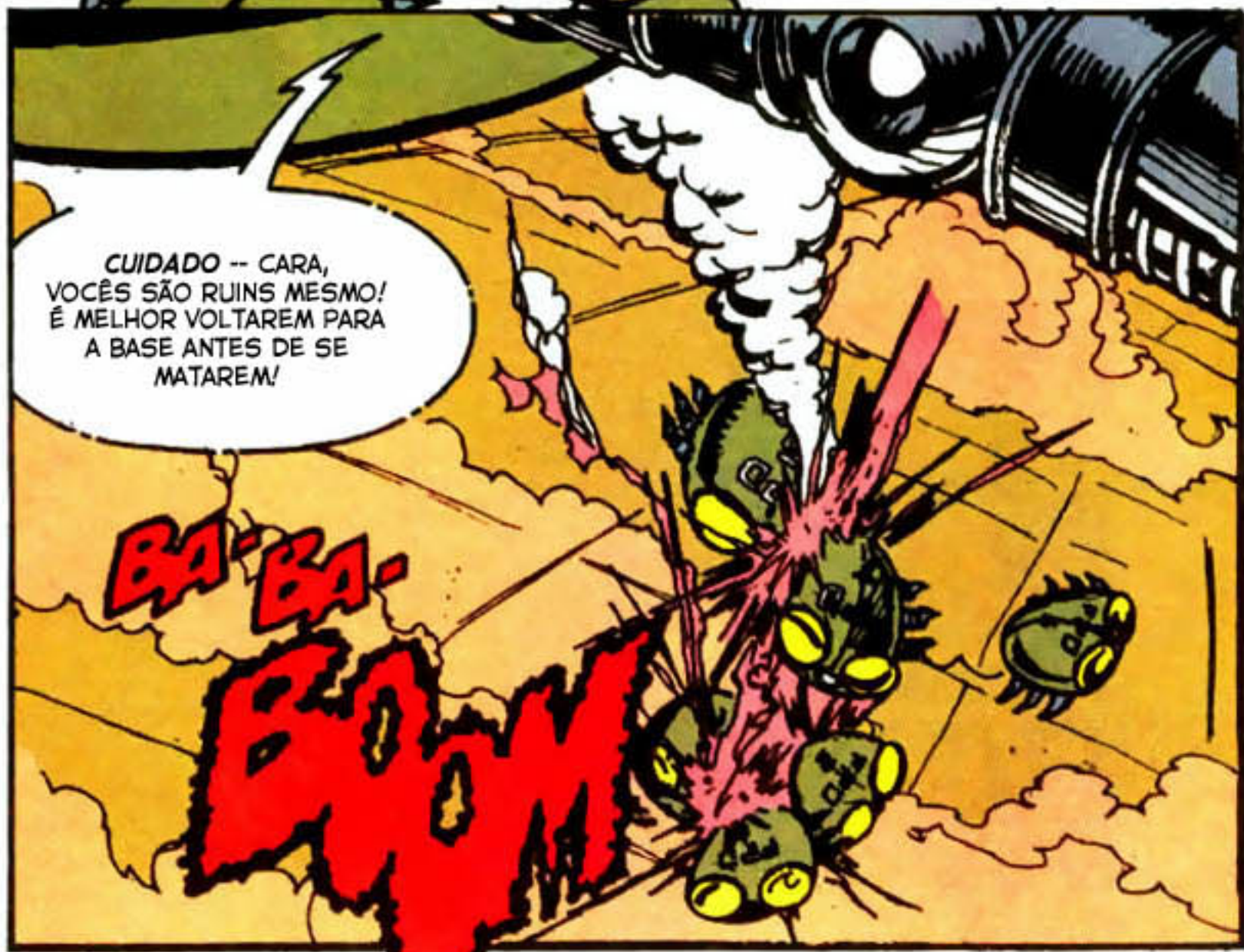
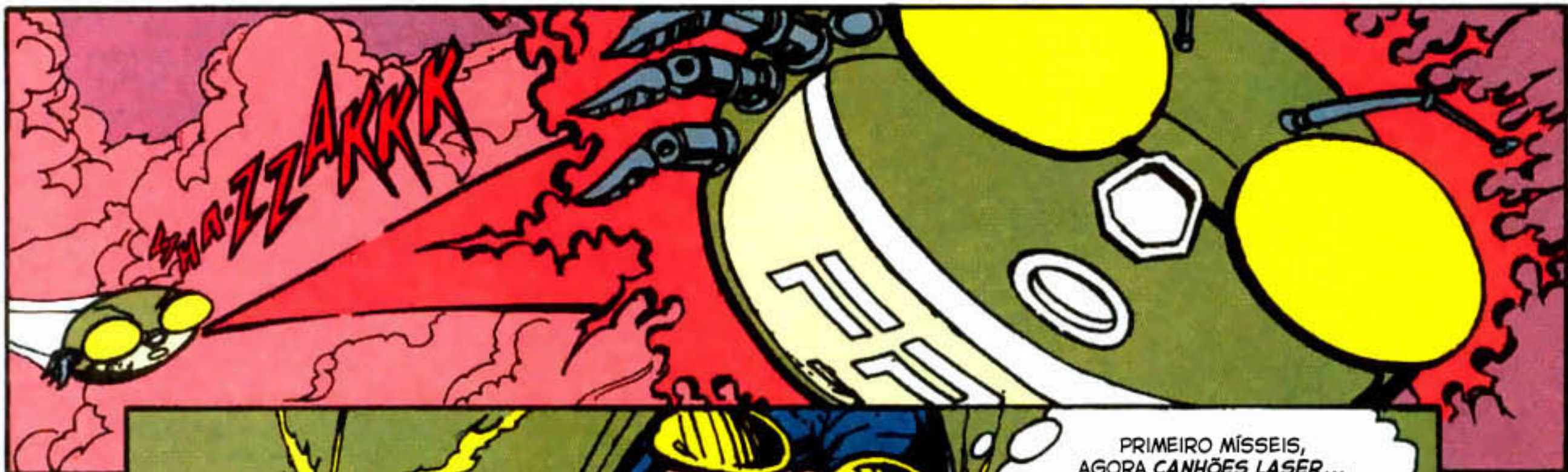
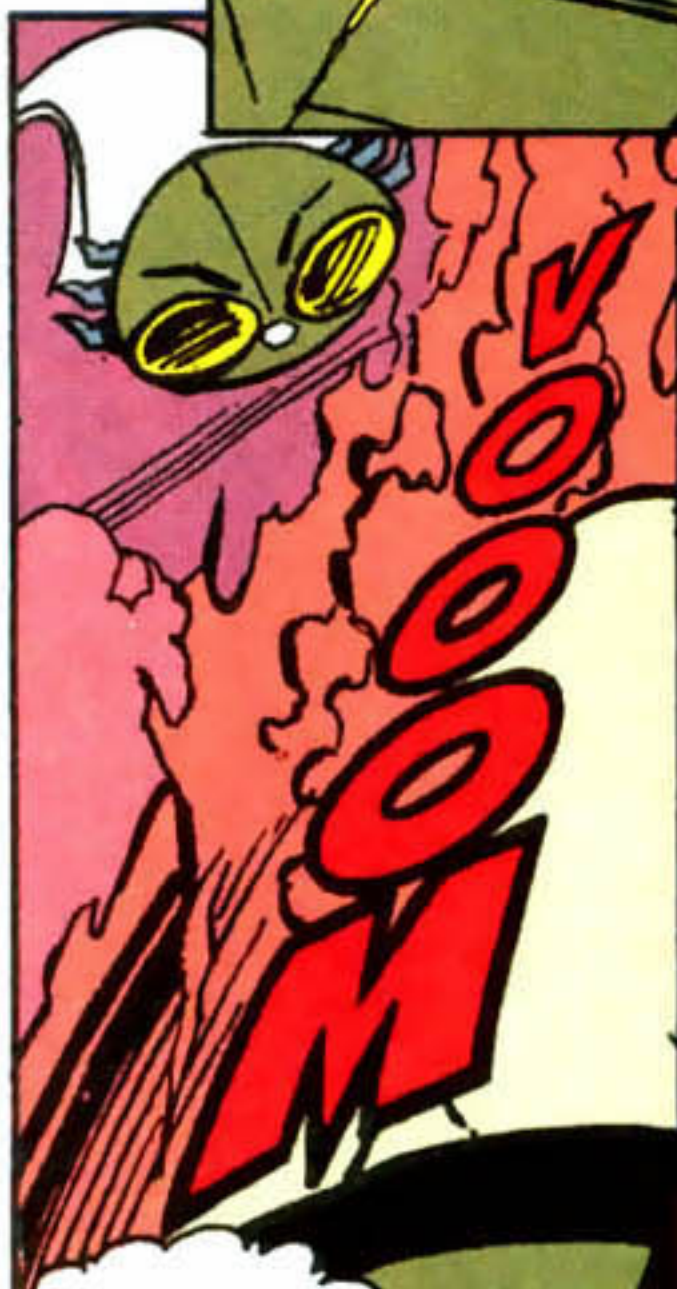
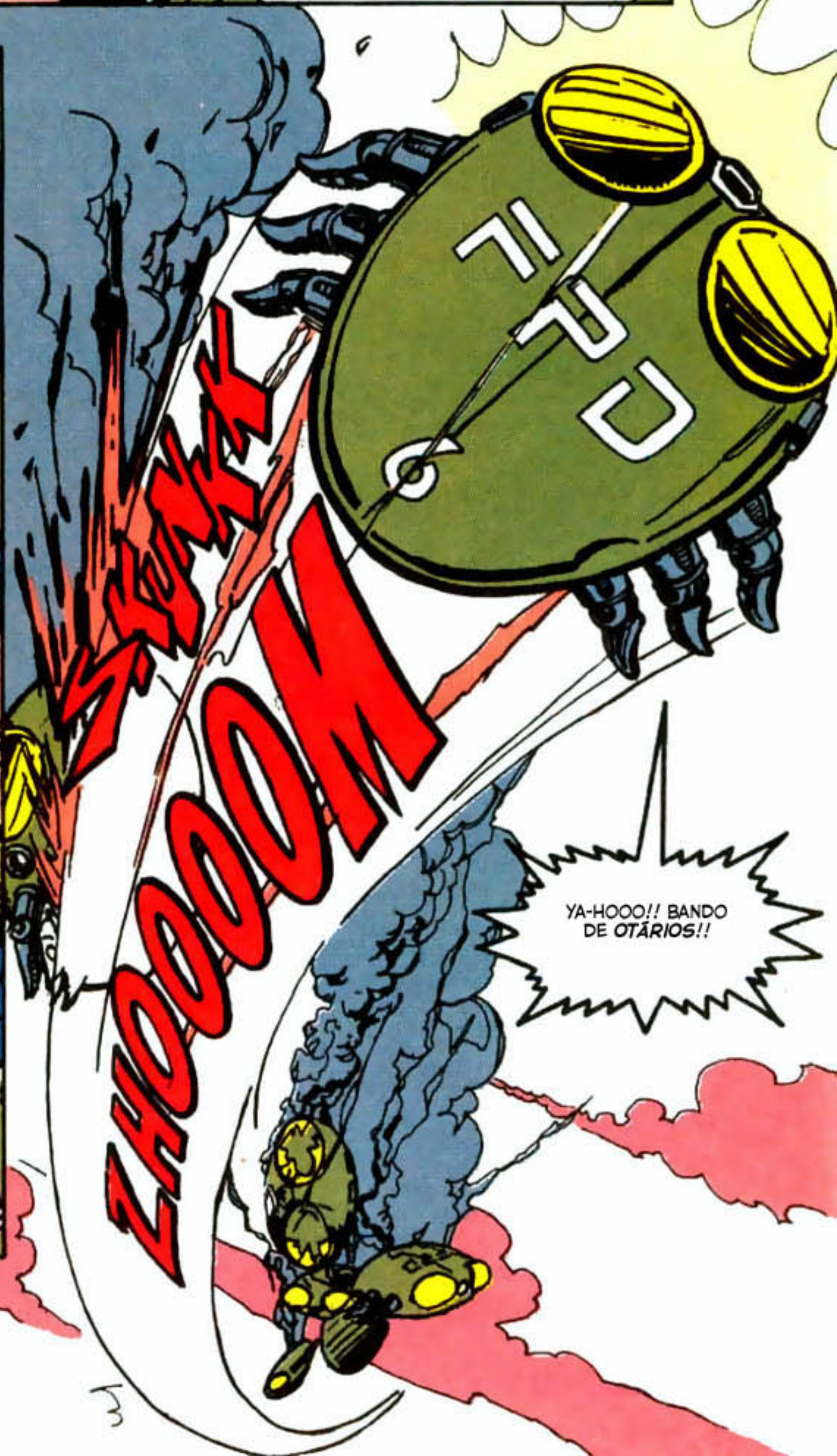
DÊEM ESPAÇO, GAROTOS, EU DIRIJO!
É AGORA QUE VOCÊS DIZEM: "O QUÊ --?!"

WHAKK
E É AGORA QUE EU NOCAUTEIO VOCÊS!

OS IDIOTAS NÃO ESTAVAM *PREPARADOS* -- ESTAVA LONGE DE SER UMA LUTA JUSTA...
SWAKK
...O QUE FOI BOM PARA MIM... EU PRECISAVA *LEVANTAR* MINHA MORAL.
Ooooo--!
DESCULPE, SENHOR, NÃO SÃO PERMITIDAS *ARMAS* NESTE VÔO!

AGORA, CRIANÇAS, *SENTEM-SE* E FIQUEM QUIETOS, OU VAMOS VOLTAR DAQUI!
BAFF

AGORA, ESPERO QUE ELES TENHAM SEGUIDO *TODOS* OS DETALHES DOS MEUS PROJETOS...
...PORQUE PARA SAIR DESSA SERÃO NECESSÁRIAS TODAS AS MANHAS DE VÔO QUE EU POSSA FAZER NESTA NAVE!

VREEEEEE
O QUE DIABOS ESTES IDIOTAS ESTÃO TENTANDO FAZER?!!
CERTO PESSOAL. NOVO JOGO, NOVAS REGRAS!!
E MEU PRIMEIRO MOVIMENTO É...
...NA SUA CARA!!!
INICIAR MANOBRAS EVASIVAS -- AGORA MESMO!!
KKA-RASSH
ZOOOOOOOOSH
SKUUUNCH
ONDE VOCÊS TIRARAM SUA LICENÇA DO VÔO? VOCÊS SÃO HORRÍVEIS NISSO!!
KRUNK-K-K
CUIDADO -- CARA, VOCÊS SÃO RUINS MESMO! É MELHOR VOLTAREM PARA A BASE ANTES DE SE MATAREM!
BA-BA-BOOM

MALDITO! ELE ESTÁ DESTRUINDO UMA FROTA INTEIRA!
APRENDA UMA LIÇÃO, CAPITÃO NAZISTA -- NUNCA ROUBE, E NUNCA MEXA COM O BESOURO AZUL!
VAI PAGAR POR ISSO, INSETO!! VOCÊ ESTÁ VIOLANDO MINHAS LEIS!!
MARCUS! SELE TODAS AS ENTRADAS! MOVIMENTE AS TROPAS TERRESTRES!! SE AQUELE ASSIM CHAMADO HERÓI FOR ESTÚPIDO O SUFICIENTE PARA RETORNAR...
...FRITE-O!
VOU FAZER TUDO QUE PUDER. É MEU DEVER PROTEGER ESSA CIDADE DESSA CORJA -- E FAREI ISSO!
KURTZ PARA NAVE DE PERSEGUIÇÃO... TOME QUALQUER MEDIDA NECESSÁRIA, MAS PEGUE-O...
...E EXPLODA-O NO CÉU!!
LE-E-GAL! BEM, É ISSO! A BRIGA ESTÁ INDO PARA O NÍVEL PSICÓTICO...
...E EU VOU ACABAR COM ISSO!!
SHOWCASE94

SHA-ZZAKKK
PRIMEIRO MÍSSEIS, AGORA *CANHÕES LASER*... ACHO QUE ELES FIZERAM CERTAS MODIFICAÇÕES NOS MEUS PROJETOS ORIGINAIS.
EU NUNCA ME INTERESSEI EM TRANSFORMAR O *INSETO* EM UMA MÁQUINA DE *MATAR*. NÃO É O MEU ESTILO.
VAMOS, CARA, TUDO O QUE VOCÊ TEM QUE FAZER É CHEGAR MAIS PERTO...
...MAIS...
...AGORA!!
...AINDA ASSIM, É MELHOR EU ENCONTRAR UMA FORMA NÃO LETAL DE PARÁ-LO ANTES QUE ELE ME MATE!
ZHOOOOOM
YA-HOOO!! BANDO DE *OTÁRIOS!!*

ESCAPOU...?!
SOU UM SIMPLES SERVIDOR PÚBLICO, TENTADO FAZER O TRABALHO PARA O QUAL FUI ELEITO...
...LIMPAR ESSA CIDADE -- MINHA CIDADE NATAL -- E MANTÊ-LA LIMPA!
MALDIÇÃO, EU SOU A LEI AQUI.
VOCÊ VAI PAGAR CARO POR TER CRUZADO COMIGO, INSETO! VOCÊ É HISTÓRIA!
MALDITO... POR QUE FAZ ISSO COMIGO?!!
A HISTORIA É ESCRITA PELO VENCEDOR, SEU LOUCO... E EU GARANTO QUE SEUS DIAS DE VITÓRIAS ACABARAM!
ESTOU CHEIO DE SUAS FALÁCIAS SOBRE LEI E JUSTIÇA... VOCÊ NÃO FAZ IDÉIA DO QUE ELAS RESERVAM PARA VOCÊ!
VOCÊ NÃO PASSA DE UM TIRANO SEDENTO DE PODER QUE MISTUROU UM MONTE DE GRANDES IDEAIS EM UM SACO CHEIO DE DOENÇAS E DOGMAS VAZIOS!
E TUDO VOLTA PARA VOCÊ, SEU LOUCO -- VOU ASSISTIR VOCÊ APRENDER EXATAMENTE O QUE A REAL JUSTIÇA SIGNIFICA.
DISCURSO BASTANTE POMPOSO PARA UM CARA PENSANDO EM ABANDONAR OS NEGÓCIOS... MAS EU ACABO DE LEMBRAR O QUE ME FEZ ENTRAR NESSA.
SENHOR, VOCÊ ACHA ELE --
DOENTE? VAZIO? PREPOTENTE! ESTOU APENAS CUMPRINDO MEU DEVER!
SHOWCASE94
41

ISSO NUNCA FOI SOBRE PODER, MARCUS... NUNCA. E TENHO A TAREFA DE SERVIR E PROTEGER...
...CHAME DE SENTIMENTAL SE VOCÊ QUISER, MAS EU LEVO MINHA TAREFA A SÉRIO!
"TENHO UMA MISSÃO, MARCUS, DE LIMPAR ESSA CIDADE DESSE TIPO DE LIXO QUE SE ESPALHA POR AÍ..."
EU CHAMEI OS FEDERAIS, ENTÃO ACHO QUE POSSO ESPERAR QUE ELES LIMPEM ESSA BAGUNÇA... MAS EU ME SINTO PESSOALMENTE MOTIVADO!
VOU LEVAR UM POUCO DE LUZ A ESSA CÂMARA DE HORRORES!!!
ESPERO QUE EU ESTEJA NO LOCAL CERTO... SÓ VOU PODER FAZER ISSO UMA VEZ!
VOOOOOM
NADA DISSO FOI POR MIM, EU JURO. TUDO O QUE FIZ FOI PELO POVO... MEU POVO!
OH MEU... DEUS!!
SKRAAAASSH

CERTO, SEU RATO, SUA *VILA NAZISTA* ESTÁ ACABADA -- VOCÊ ESTÁ *ACABADO!*

...CUMPRIR... MEU DEVER!

VOCÊ NÃO DÁ *ORDENS* AQUI, *INSETO!* ESSA É MINHA *ÁREA!!*

BLAMM BLAMM BLAMM

VOCÊ NÃO DEVIA TER ME DESAFIADO AQUI, SOU O *CAMPEÃO ESCOLHIDO* DE FREEMONT!!

CARA, EU ESTOU *CANSADO* DE OUVIR SEUS *APLAUSOS* PARA SI MESMO!!

ENTÃO, CONSIDERE-SE... *DEPOSTO!*

WHAMM

E-EU COMPREI... LEGITIMAMENTE.
ONDE?!!

DE UM HOMEM CHAMADO THOMAS KORD.

THOMAS KORD -- PAI?!!
ISSO É ABSURDO!
NÃO MESMO. COMO TUDO POR AQUI, TUDO QUE FIZ FOI LEGAL.

ALIÁS, VOCÊ ESTÁ PRESO POR CRIMES CONTRA A CIDADE DE FREEMONT...

E-EU O QUÊ...?
...PRENDA ISSO, IDIOTA!!!
...uh...?

NOSSO RELACIONAMENTO NÃO ANDA LÁ ESSAS COISAS, MAS NÃO ACREDITO QUE MEU PAI POSSA ME ROUBAR E VENDER ESSAS COISAS!
SEJA QUAL FOR -- E QUÃO FEIA FOR -- A VERDADE, EU IREI ATÉ O FUNDO NISSO...
...E SE MEU PAI QUER INICIAR UMA GUERRA, ELE VAI DESCOBRIR O QUE KURTZ DESCOBRIU -- EU IREI ACABAR COM ISSO!
FIM... POR HORA CONTINUA NAS PÁGINAS DE JUSTICE LEAGUE!